

Kamer van Volksvertegenwoordigen

Zitting 1971-1972.

15 DECEMBER 1971

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 439 van het Gerechtelijk Wetboek tot vaststelling van de titel van de advocaten.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het onderscheid tussen de advocaten bij de balie van de rechtbanken van eerste aanleg en de advocaten die hun beroep uitoefenen bij een Hof van beroep werd door het Gerechtelijk Wetboek opgeheven.

De titel van advocaat bij het Hof van beroep kwam voor in artikel 433 van het ontwerp, maar de tekst van dit artikel werd door de Commissie voor de justitie van de Senaat vervangen door een nieuwe tekst.

In de artikelen 434 en 435 van het ontwerp werd een onderscheid gemaakt tussen de raad van de Orde bij een Hof van beroep en de Orde van advocaten bij een arrondissementsrechtbank. Dat onderscheid werd door de S. naar opgeheven. Een gelijkaardige tekst werd geschrapt in de artikelen 148 en 473 van het ontwerp.

Daaruit moet worden afgeleid dat de titel van advocaat bij het Hof van beroep niet meer bestaat.

De Algemene Raad van de Nationale Orde van advocaten heeft daar akte van genomen.

Doch nu het op de concrete gevolgen aankomt, blijkt dat die beslissing in strijd is met een lange traditie: de advocaten die hun kantoor hebben in de plaats van vestiging van de Hoven van beroep, hebben die titel gedragen sedert zij ingeschreven zijn op het tableau van de Orde en de afschrijving ervan heeft vooral een morele betekenis die aan de justitiabelen niet ontgaat.

Her probleem moet derhalve worden herzien.

De instelling van een nieuw Hof van beroep te Antwerpen en te Bergen, de oprichting van Arbeidshoven met hun gewestelijke afdelingen alsmede het feit dat leden van alle balies van het land geregeld voor die Hoven zullen pleiten, maken een eenvormige benaming noodzakelijk.

Bij de vaststelling van de titel moet natuurlijk rekening worden gehouden met het bestaan van de Arbeidshoven.

Wij stellen dan ook voor dat, naast de advocaten bij het Hof van cassatie wier monopolie bij artikel 478 van het

Chambre des Représentants

SESSION 1971-1972.

15 DÉCEMBRE 1971

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 439 du Code judiciaire, pour fixer le titre des avocats.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Code judiciaire a supprimé toute distinction entre les avocats des barreaux d'instance et les avocats exerçant près une Cour d'appel.

Le titre d'avocat près la Cour d'appel était repris à l'article 433 en projet, mais le texte fut supprimé par la Commission de la Justice du Sénat et remplacé par un autre texte.

A l'article 434 et à l'article 435 du projet, une distinction avait été établie entre le conseil de l'Ordre près une Cour d'appel et l'Ordre des avocats près un tribunal d'arrondissement. Cette distinction fut supprimée par le Sénat. Une indication analogue fut supprimée à l'article 148 du projet, ainsi qu'à l'article 473.

On doit conclure que le titre d'avocat à la Cour d'appel n'existe plus.

Le Conseil général de l'Ordre national des avocats en a pris acte.

Néanmoins, au moment de matérialiser dans les faits, les conséquences de cette décision il est apparu qu'elle allait à l'encontre d'une longue tradition: les avocats installés aux sièges des Cours d'appel ont porté ce titre depuis leur inscription au tableau de l'Ordre et sa suppression est d'autant plus ressentie sur le plan moral que les justiciables ne manqueront pas de s'en étonner.

Il semble donc indispensable de revoir ce problème.

Cependant: la création des nouvelles Cours d'appel d'Anvers et de Mons, l'institution des Cours du travail et de leurs sections régionales autant que la fréquentation régulière de ces Cours par les membres de tous les barreaux du pays, rendent nécessaire une appellation uniforme.

Le titre doit évidemment tenir compte de l'existence des Cours du travail.

Nous proposons donc que, à côté des avocats il la Cour de cassation dont on connaît le monopole répété par l'ar-

Gerechrelijk Wetboek wordr bevestigd, alle op het tableau ingeschreven advocaten de tirel van „advocaat bij her Hof „, dragen om ze te onderscheiden van de advocaten die op de lijst van stagiairs zijn ingeschreven.

WETSVoorstel

Enig artikel..

Artikel 439 van het Gerechrelijk Wetboek wordr aangevuld met een rweede lid, luidend als volgt :

« De advocaten die op het tableau van de ,Orde zijn ingeschreven, dragen de tirel van advocaat bij het Hof. „

25 november 1971.

ticle 478 du Code judiciaire, tous les avocats inscrits au tableau portent le titre de oi avocat à la Cour „, ce qui les distinguerait des avocats inscrits à la liste des stagiaires.

E. CHARPENTIER..

PROPOSmon DE LOI

Article unique.

L'article 439 du Code judiciaire est complété par un second alinéa libellé comme suit :

«Les avocats inscrits au tableau de l'Ordre portent le titre d'avocat à la Cour ..»

25 novembre 1971.

E. CHARPENTIER,
E.-E. JEUNE HOMME,
J.-P. GRAFÉ,
J. MICHEL,
M. DUERINCK. .